**Zeitschrift:** IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen
**Band:** 30 (1970)

**Vorwort**

**Autor:** Cosandey, Maurice / Gunten, Hans von / Dubas, Pierre

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Préface

Onze auteurs rapportent dans le présent volume au sujet de leurs recherches et études les plus récentes.

Cette fois également la majorité des contributions est en langue anglaise, tandis que deux sont rédigées en langue allemande. Les thèmes se répartissent également entre les domaines des constructions en béton et des structures en acier, lesquels gagnent de nouveaux aspects grâce au développement technique ininterrompu et aux exigences constamment accrues.

Nous nous permettons de lancer un appel, comme nous l'avons déjà fait dans la préface du volume 30-I, à nos amis d'expression française pour qu'ils accroissent leur collaboration à nos Mémoires, convaincus que nous sommes de la valeur de leurs travaux, comme cela a été démontré dans le passé.

C'est un agréable devoir de constater que les contributions à ce volume vont permettre de poursuivre l'échange d'idées entre les membres de notre Association. Nous remercions très sincèrement tous les auteurs pour leur engagement positif au service d'une cause qui nous est chère.

Zurich, avril 1971

Le Président de l'AIPC:

Prof. MAURICE COSANDEY
Directeur de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

Les Secrétaires Généraux:

Dr sc. techn. HANS VON GUNTEN
Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich

Dr sc. techn. PIERRE DUBAS
Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich

ANGELO POZZI
Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich

## Vorwort

Elf Autoren berichten im vorliegenden Band über ihre neuesten Studien und Untersuchungen.

Auch diesmal ist die Mehrzahl der Beiträge in englischer Sprache abgefaßt, und nur zwei sind in deutscher Sprache geschrieben. Der Themenkreis umschließt gleichermaßen die Gebiete von Beton- und Stahlbauten, welche – dank der ununterbrochenen technischen Entwicklung und auf Grund der stets wachsenden Anforderungen – stets neue Aspekte gewinnen.

Wir erlauben uns, wie wir es schon im Vorwort zu Band 30-I getan haben, unsere Kollegen französischer Zunge zu intensiverer Zusammenarbeit an unseren Publikationen aufzurufen. Wir sind überzeugt, daß, wie die Erfahrung bereits gezeigt hat, ihre Arbeiten für uns von hohem Wert sind.

Es ist uns eine angenehme Pflicht, festzustellen, daß die Aufsätze im vorliegenden Band dazu beitragen werden, den Gedankenaustausch unter den Mitgliedern unserer Vereinigung zu fördern. Wir danken aufrichtig allen Verfassern für ihren Einsatz zum Wohle einer Sache, die uns sehr am Herzen liegt.

Zürich, April 1971

Der Präsident der IVBH:

Prof. Maurice Cosandey
Direktor der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne

Die Generalsekretäre:

Dr. sc. techn. Hans von Gunten
Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich

Dr. sc. techn. Pierre Dubas
Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich

Angelo Pozzi
Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich

## Preface

In this volume, eleven authors report about their newest studies and investigations.

Again, the majority of the contributions is written in English, and only two of them are in German.

The themes include likewise the fields of concrete structures and steel structures which are showing new features, due to the never-ending technical development and the continuously increasing requirements.

We invite our francophone collegues – as we did already in the preface of vol. 30-I – to collaborate more intensively. We are firmly convinced that, as experiences have shown it repeatedly, their works are very valuable for us.

We are sure that the contributions in this volume will help the interchange of ideas between the members of the IABSE.

Finally, we sincerely thank the authors for their initiative for the benefit of a real serious matter.

Zurich, April 1971


The President of IABSE:

Prof. Maurice Cosandey
Director of the Swiss Federal Institute of Technology, Lausanne

The General Secretaries:

Dr. sc. techn. Hans von Gunten
Professor at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich

Dr. sc. techn. Pierre Dubas
Professor at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich

Angelo Pozzi
Swiss Federal Institute of Technology, Zurich

Leere Seite
Blank page
Page vide